

# Uslovi kupovine

## MTU Maintenance Serbia d.o.o.

(u daljem tekstu pojedinačno „MTU“)

### 1 Opšte odredbe

- 1.1 Pravni odnos između Dobavljača i MTU regulisaće se isključivo ovim Uslovima kupovine (u daljem tekstu: „Uslovi“), osim i u slučaju da su oni izmenjeni specijalnim, prethodnim uslovima o kojima se MTU i Dobavljač izričito dogovore.
- 1.2 Dobavljačevi opšti uslovi neće biti primenjivi i neće predstavljati deo ugovora o snabdevanju između strana, čak i ako se MTU nije izričito usprotivio tim uslovima u svakom pojedinačnom slučaju ili ako je Dobavljač izjavio da vrši dostavljanje samo u skladu sa sopstvenim opštim uslovima. Prihvatanje Dobavljačeve isporuke i/ili usluge ili plaćanja za njih neće se tumačiti na način da je MTU dao saglasnost za primenu Dobavljačevih opštih uslova.

### 2 Porudžbine i izmena porudžbina

- 2.1 Ugovori o snabdevanju (porudžbenica od strane MTU i prihvatanje od strane Dobavljača) i nalozi za delimičnu isporuku po opštoj porudžbenici kao i promene ili izmene istih treba da budu u pisanoj formi. Dobavljač mora bez izuzetka da koristi unapred pripremljeni obrazac za potvrdu porudžbine priložen uz porudžbenice koje šalje MTU kako bi potvrdio prihvatanje MTU-ovih porudžbenica.
- 2.2 Dobavljač je dužan da – u svim dopisima u vezi sa izvršavanjem Ugovora o snabdevanju – naznači ime i službu odgovornog MTU kupca kao i broj porudžbenice MTU zajedno sa brojem stavke i MTU-ovim brojem.
- 2.3 Ukoliko Dobavljač ne prihvati porudžbenicu u roku od dve (2) nedelje od dana prijema iste, MTU ima pravo da povuče predmetnu porudžbinu. Svaki nalog za delimičnu isporuku po opštoj porudžbenici postaje obavezujući ako ga Dobavljač ne odbije u roku od jedne (1) nedelje od dana prijema istog.
- 2.4 U meri u kojoj je to razumno, MTU može da zahteva da Dobavljač načini izmene robe koje se odnose na dizajn i proces. U tom slučaju se posledice, naročito u pogledu dodatnih troškova ili smanjenja troškova, kao i u pogledu datuma isporuke, rešavaju na odgovarajući način koji obema stranama odgovara.
- 2.5 Dobavljač će bez odlaganja pismenim putem obavestiti MTU o svakom predlogu za izmenu dogovorenih isporuka i usluga i o troškovima i uticajima tih izmena. Takvi predlozi za izmene smeju se ostvariti tek nakon prethodno dobijenog pismenog odobrenja MTU.
- 2.6 Dobavljač će obezbediti da isporuke i pružene usluge budu u skladu sa svim zakonskim obavezama primenjivim u Republici Srbiji i u mestu pružanja, naročito u pogledu propisa u oblasti bezbednosti, kao i propisa o zaštiti životne sredine, sprečavanju nesreća i drugih propisa u oblasti zdravlja i bezbednosti. Uz to, Dobavljač će obavestiti MTU o svim specijalnim aranžmanima u vezi sa rukovanjem i odlaganjem, koji nisu opšte poznati, a koji bi mogli biti potrebni u vezi sa bilo kojom isporukom ili uslugom. Dobavljač je dužan da pakuje, obeležava i otprema opasne proizvode u skladu sa svim primenjivim domaćim i međunarodnim zakonima i propisima. Dobavljač se obavezuje da ispunjava sve obaveze koje je Dobavljač dužan da ispuni (kako je definisano u članu 3 (32) Uredbe (EC) br. 1907/2006 (u daljem tekstu: „REACH“)) u vezi sa isporukama i uslugama u skladu sa uredbom REACH. Dobavljač će naročito da obezbedi MTU-u bezbednosni list u skladu sa članom 31 uredbe REACH na jeziku zemlje primaoca u svim slučajevima predviđenim članom 31 (1) do (3) uredbe REACH. Dobavljač garantuje da su sve supstance sadržane u isporukama i uslugama efektivno pred-registrovane, registrovane (ili izuzete od obaveze registrovanja) i, ako je potrebno, odobrene u skladu sa primenjivim zahtevima preciziranim u uredbi REACH za upotrebe otkrivene od strane MTU. Ako su isporuke ili usluge „artikli“ u smislu člana 7 uredbe REACH, prethodna rečenica će biti primenjiva na supstance koje se oslobađaju iz tih isporuka i usluga. Uz to, Dobavljač se obavezuje da bez odlaganja obavesti MTU ako neka komponenta isporuka ili usluga sadrži neku supstancu u koncentraciji većoj od 0,1 procenta po težini ako ta supstancu ispunjava kriterijume iz člana 57 i 59 uredbe REACH (takozvane „supstance koje izazivaju veliku zabrinutost“ (SVHC)). Ovo je primenjivo i na proizvode za pakovanje.

### 3 Obezbeđeni materijali

- 3.1 Materijali i predmeti bilo koje vrste koje obezbedi MTU (u daljem tekstu: „Materijali MTU“) ostaju isključivo vlasništvo MTU-a. Dobavljač će preduzeti sve potrebne mere da sigurno skladišti i čuva Materijale MTU. Dobavljač će Materijale MTU obeležiti kao vlasništvo MTU-a i koristiti ih isključivo u svrhe koje MTU odredi.
- 3.2 U meri u kojoj Dobavljač obrađuje ili transformiše Materijale MTU i time ih pretvori u novi pokretni artikal, ta obrada ili transformisanje se vrši u ime MTU. MTU bez odlaganja postaje vlasnik novog ili transformisanog artikla. Ako to iz pravnih razloga nije moguće, MTU i Dobavljač su saglasni da će MTU biti vlasnik novog artikla u svakom trenutku tokom obrade ili transformisanja. Ako se Materijali MTU spajaju ili kombinuju sa drugim materijalima i artiklima tako da se više ne mogu razdvojiti, MTU će imati pravo na suvlasništvo u novokreiranim artiklima proporcionalno vrednosti koju je relevantni artikal imao u vreme spajanja ili kombinovanja. Ako se Materijali MTU spajaju ili kombinuju sa materijalima ili predmetima koje obezbedi sam Dobavljač u takvoj proporciji da se rezultat može smatrati primarno vlasništvom Dobavljača, smatraće se da je dogovoreno da Dobavljač dodeljuje suvlasništvo proporcionalno vrednosti materijala koji je uneo MTU. Dobavljač će nastaviti da čuva u svom posedu imovinu koja je u vlasništvu ili suvlasništvu MTU, bez dodatnog troška, i uz primenu dužne pažnje trgovca.
- 3.3 Dobavljač se obavezuje da izvrši sve radove na održavanju ili kontroli koji bi mogli biti potrebni u pogledu Materijala MTU i da ugovori odgovarajuće pokriće osiguranja za iste – naročito za transport do i od trećih lica – o sopstvenom trošku Dobavljača, i da na zahtev MTU-a dostavi dokaze o navedenom.

### 4 Prava korišćenja / prava nad industrijskom svojinom

- 4.1 Dobavljač dodeljuje MTU neisključivo, prenosivo pravo, bez licencne naknade i bez ograničenja u pogledu vremena i lokacije, da u vezi sa korišćenjem isporuka i usluga (npr. popravke ili integracije u druge proizvode) koristi Dobavljačeva prava nad intelektualnom svojinom i/ili know-how koji su sadržani u relevantnim isporukama i uslugama. Ovo pravo korišćenja se dodeljuje za sve vrste korišćenja i primenjivo je i na stavke zaštićene autorskim pravima a koje su sadržane u tim isporukama i uslugama, naročito na softver i povezanu dokumentaciju. Ovo pravo korišćenja obuhvata radnje u skladu sa članom 4.2 srpskog Zakona o autorskim i srodnim pravima („Službeni glasnik RS“, br. 104/2009, 99/2011, 119/2012, 29/2016 – odluka US i 66/2019). Mogu se praviti rezervne kopije, Dobavljač će bez odlaganja obavestiti MTU o svim pravima nad industrijskom svojinom koja Dobavljač stekne tokom izvršavanja Ugovora o snabdevanju.
- 4.2 Ako je isporuke i usluge razvio isključivo MTU ili su ih zajednički razvili, adaptirali, testirali ili procenili Dobavljač i MTU, isporuke i usluge, ili komponente ili delovi istih, neće se snabdevati trećim licima bez prethodne saglasnosti MTU-a. Isto važi i za isporuke koje je razvio isključivo Dobavljač ali koje je platio MTU.
- 4.3 U meri u kojoj Ugovori o snabdevanju pokrivaju radove na istraživanju i razvoju, prava na sve rezultate rada koje Dobavljač ostvari tokom izvršavanja Ugovora o snabdevanju, uključujući crteže, dokumente u elektronskoj formi, računarske programe i tehničku dokumentaciju (u daljem tekstu: „Rezultati razvoja“) biće isključivo vlasništvo MTU-a. Rezultati razvoja će se u potpunosti i sveobuhvatno otkriti MTU-u. Dobavljač će bez odlaganja obavestiti MTU o svim Rezultatima razvoja koji se mogu zaštititi patentom i staviće MTU-u na raspolaganje sve informacije koje budu potrebne. Vlasništvo nad Rezultatima razvoja koji se mogu zaštititi patentom će se smatrati prenetim na MTU kada se takav Ugovor o snabdevanju zaključi. Dobavljač će bezuslovno polagati pravo na Rezultate razvoja koji se mogu zaštititi patentom a koje su razvili njegovi zaposleni tokom izvršavanja Ugovora o snabdevanju, isticanjem prava prema izumitelju. Isticanjem prava na navedeno pravo, Rezultati razvoja koji se mogu zaštititi patentom smatraće se prenetim na MTU. Dodela napred navedenih prava smatraće se izmirenom plaćanjem cena dogovorenih u Ugovoru o snabdevanju.

# Uslovi kupovine

## MTU Maintenance Serbia d.o.o.

(u daljem tekstu pojedinačno „MTU“)

### 5 Poverljivost

- 5.1 „Poverljive informacije“ su sve komercijalne i tehničke informacije, dokumenta, podaci, znanja i izumi (bilo da se mogu zaštititi patentom ili ne) u ma kojoj formi (usmeno, pisanoj, digitalnoj ili ugrađeno u hardver) koje su stavljene Dobavljaču na raspolaganje ili ih je Dobavljač pribavio od MTU. To uključuje, bez ograničavanja, projektantske šeme, procese, crteže, specifikacije/procedure, dizajn, podatke o dizajnu, rezultate inspekcije, cenovnike, dokumenta za obuku i kataloge ili štamparske kopije, inženjerske modele (npr. 3D modele), alatke, šablone, uzorke ili slične stavke kao i autorska prava ili druga prava sadržana u tim informacijama ili u patentnoj prijavi ili patentu za dizajn.
- 5.2 Dobavljač je tokom i nakon raskida saradnje sa MTU-om dužan da (a) tretira te Poverljive informacije kao poverljive, (b) ne otkriva Poverljive informacije trećim licima, (c) na odgovarajući način zaštititi Poverljive informacije od pristupa trećih lica, (d) koristi Poverljive informacije samo za potrebe Ugovora o snabdevanju i (e) stavi Poverljive informacije na raspolaganje samo onim zaposlenima koji imaju potrebe da znaju Poverljive informacije radi izvršavanja ugovora o snabdevanju i koji su obavezani da čuvaju poverljivost u istoj meri kao i sam Dobavljač i (f) ne analizira, dekompilira, dekodira, rastavlja ili preduzima druge mere pogodne za reprodukciju, redizajn ili obrnuti inženjering bilo koje Poverljive informacije bez prethodne pismene saglasnosti MTU-a. Ako se MTU saglasi sa dodelom pod-ugovora trećem licu, Dobavljač će obezbediti da to treće lice bude obavezano obavezama u pogledu čuvanja poverljivosti koje su navedene u ovom članu 5. Poverljive informacije u svakom trenutku ostaju neograničeno vlasništvo MTU-a. Dobavljač neće imati nikakvo pravo da zadrži Poverljive informacije. Umnožavanje / reprodukcija Poverljivih informacija dozvoljena je samo u granicama internih potreba i uz poštovanje propisa o autorskim pravima. Gore navedene obaveze u pogledu čuvanja poverljivosti nisu primenjive na informacije koje (a) već jesu ili postanu javno poznate, (b) su bile poznate Dobavljaču pre nego što mu ih je otkrio MTU, ni (c) za koje se može dokazati da su nezavisno razvijene ili da ih je Dobavljač primio na drugi nezakoniti način.
- 5.3 Na zahtev MTU-a, Dobavljač će bez odlaganja vratiti Poverljive informacije i kopije istih MTU-u po paritetu CIP fabrika MTU (INCOTERMS 2020).
- 5.4 Sve Poverljive informacije MTU-a koje podležu nacionalnim ili međunarodnim bezbednosnim propisima, biće odgovarajuće označene od strane MTU-a i njima će Dobavljač rukovati na bezbednosnom nivou koji odgovara klasifikaciji u nacionalnim ili međunarodnim bezbednosnim propisima.

### 6 Dodela pod-ugovora

Dobavljačeva dodela pod-ugovora trećim licima uslovljena je prethodnom pismenom saglasnošću MTU-a; pod-izvođači će izričito biti dužni da postupaju u skladu sa zahtevima navedenim u članu 5.

### 7 Mesto izvršenja, otprema, uslovi kontrole izvoza

- 7.1 Mesto izvršenja za isporuke i usluge će biti mesto isporuke navedeno u Ugovoru o snabdevanju. Ako u Ugovoru o snabdevanju nije navedeno mesto isporuke, smatraće se da je mesto izvršenja sedište kompanije MTU.
- 7.2 Za isporuke koje ne zahtevaju sklapanje ili montažu / instaliranje, rizik prelazi na MTU po prijemu isporuka na mestu isporuke koje je naznačio MTU. Za isporuke koje zahtevaju sklapanje ili montažu / instaliranje, rizik prelazi na MTU po prijemu od strane MTU-a koji se vrši na mestu isporuke.
- 7.3 Otprema se vrši u skladu sa uputstvima MTU-a u pogledu otpreme. Isporuke moraju biti na odgovarajući način upakovane i u skladu sa industrijskom praksom uz poštovanje zahteva MTU-a. MTU ima pravo da daje instrukcije Dobavljaču u pogledu vrste i načina pakovanja.
- 7.4 Svi relevantni dokumenti poput otpremnica, sertifikata i slično moraju se staviti u koverat za otpremu i pričvrstiti na spoljašnjost pošiljke. U otpremnici mora biti naznačen broj porudžbenice MTU zajedno sa brojem stavke, ime i služba odgovornog kupca iz MTU, MTU-ov broj otpremnice kao i datum isporuke, datum otpreme,

vrsta pakovanja, MTU-ov broj dela (ako ga ima), oznaka dela, količina i težina pošiljke kao i određište (adresa tačke istovara i fabrike); uz to, u otpremnici će biti naveden broj porudžbine MTU i broj otpremnice u bar kodu (tip BC 128).

- 7.5 Dobavljač je dužan da postupa u skladu sa svim primenljivim izvoznim zakonima i propisima i sa najnovijom važećom verzijom MTU-ovih „Odredbi o kontroli izvoza“. MTU-ove „Odrebe o kontroli izvoza“ mogu se naći na adresi <https://www.mtu-portal.com/wps/sp/downloadch01>. Za svaki Ugovor o snabdevanju Dobavljač mora da obavesti MTU o primenljivoj izvoznj klasifikaciji naručenih artikala ili usluga, tako što će popuniti, uredno potpisati poslati natrag MTU-u obrazac koji mu je MTU dostavio, „Izjavu dobavljača za potrebe kontrole izvoza“. Ovaj obrazac je sastavni deo Ugovora o snabdevanju. Dobavljač mora da obavesti MTU o svim promenama i/ili izmenama izvozne klasifikacije. Dobavljač će bez odlaganja podneti zahtev i pribaviti primenjive izvozne licence ili druge relevantne dozvole od nadležnih organa u skladu sa izjavama o krajnjjoj upotrebi ili pismu o namerama koji MTU izda, i obezbediće kopije MTU-u.
- 7.6 Dobavljač će osigurati sigurnost lanca snabdevanja i poštovati pravne propise i uslove. Dobavljač je dužan da na zahtev MTU-a dostavi razumne dokaze, kao što su sertifikati ili izjave relevantnih međunarodno priznatih inicijativa (npr. AEO, C-TPAT) i da podrži MTU u zvaničnim revizijama / proverama i da osigura uporedivi standard sigurnosti lanca snabdevanja prema Dobavljačevim poslovnim partnerima. Dobavljač je dužan da bez odlaganja obavesti MTU o promenama ili ugrožavanju tog statusa. Dobavljač je dužan da isporuke i usluge koje pruža MTU-u ili trećim licima koje MTU odredi zaštititi od neovlašćenog pristupa i rukovanja.

### 8 Datumi isporuke, kašnjenje isporuke, viša sila

- 8.1 Dogovoreni datumi isporuke i vremena isporuke su obavezujući. Blagovremenost isporuka i usluga određuje se na osnovu datuma kada su isporuke i usluge primljene na mestu isporuke koje je naznačio MTU.
- 8.2 U slučaju kašnjenja isporuke, MTU ima pravo, bez uticaja na potraživanja koja ima na osnovu zakona, da zahteva kaznu koja iznosi jedan (1) procenat vrednosti porudžbine u skladu sa Ugovorom o snabdevanju za zadocenele isporuke i usluge, za svaku nedelju ili deo nedelje, do najviše pet (5) procenata te vrednosti porudžbine. MTU ima pravo da zahteva isplatu kazne čak i nakon prijema poslednjih isporuka i usluga koje treba da primi na osnovu Ugovora o snabdevanju, s tim da MTU zadržava to pravo da zahteva isplatu kazne u roku od jednog (1) meseca nakon prijema te poslednje isporuke i usluge. To ne utiče na dalje ili dodatne zahteve za nadoknadu štete, međutim, kazna će se odbiti od tih zahteva za isplatu štete.
- 8.3 Događaji više sile ili bilo koji drugi nepredvidljivi, ozbiljni događaji koji se ne mogu sprečiti i koji su van razumne kontrole strane i ne mogu se pripisati toj strani, poput industrijskih sukoba, državnih propisa ili radnji preduzetih od strane vlade, elementarnih nepogoda, prirodnih katastrofa, rata, nereda i akti terorizma, sabotaže ili piraterije, valutna i trgovinska ograničenja, embargo, sankcije, pandemije, epidemije ili karantinska ograničenja (u daljem tekstu „Viša sila“) oslobađaju strane njihovih ugovornih obaveza tokom trajanja takvog ometanja i u granicama dejstava istog. Dobavljač je dužan da bez odlaganja pisanim putem obavesti MTU o svakom neizvršenju obaveza usled Više sile, dostavljajući dokaze i sve potrebne informacije. Dobavljač će o sopstvenom trošku preduzeti sve razumne mere da bez obzira na nastale okolnosti izvrši Ugovor o snabdevanju. Ako se kraj navedenog ometanja ne može predvideti ili ometanje traje duže od dva (2) meseca, MTU ima pravo da delimično ili u potpunosti odustane od pogođenog Ugovora o snabdevanju.
- 8.4 MTU može da odloži datume i vremena isporuke navedene u Ugovoru o snabdevanju najviše do dva (2) meseca, ako dođe do kašnjenja predviđene potrebe MTU-a za tim isporukama i uslugama usled skraćivanja radnog vremena, zatvaranja fabrike, kašnjenja u proizvodnji ili drugih vidova ometanja poslovanja. MTU će blagovremeno obavestiti Dobavljača o okolnostima koje nameću potrebu za promenom datuma isporuke i izvršenja. Dobavljač se obavezuje da izvrši isporuku i pružanje usluga u skladu sa tim promenjenim datumima isporuke ili izvršenja.

# Uslovi kupovine

## MTU Maintenance Serbia d.o.o.

(u daljem tekstu pojedinačno „MTU“)

### 9 Cene, uslovi plaćanja, faktura, plaćanje, nema prenosa

- 9.1 Primenjive cene biće one navedene u Ugovoru o snabdevanju.
- 9.2 Ako nije drugačije precizirano u Ugovoru o snabdevanju, plaćanje se ima izvršiti 60 dana od ugovorene isporuke i/ili usluge i prijema fakture. MTU ima pravo na popust u visini od tri (3) posto vrednosti fakture ako izvrši plaćanje u roku od 14 dana od ugovorene isporuke i/ili usluge i prijema fakture, a dva (2) posto ako plati u roku od 30 dana. Popust je dozvoljen i ako MTU izvrši prebijanje plaćanja ili odbitak od plaćanja u odgovarajućem iznosu usled nedostataka kod isporuke i/ili usluge; u tom slučaju rok za plaćanje počinje nakon ispravke svih nedostataka. Plaćanja koja MTU izvrši neće se smatrati da predstavljaju prihvatanje isporuka i/ili usluga kao isporuke i/ili usluge koje su u skladu sa Ugovorom o snabdevanju. Fature za delimične količine ili delimične usluge dostavljene unapred doppevaju za plaćanje u skladu sa uslovima plaćanja, ne pre nego što poslednja stavka predviđena za tu isporuku dospe za plaćanje i sve isporuke na osnovu Ugovora o snabdevanju budu izvršene u potpunosti u skladu sa Ugovorom o snabdevanju. Dogovoreni popusti, ako ih ima, odbijaju se od ukupnog iznosa fakture.
- 9.3 Faktura se mora izdati u skladu sa primenjivim poreskim zakonima i mora da se pošalje elektronski kao PDF dokument na e-mail adresu MTU-a za fakture navedene u Ugovoru o snabdevanju. Faktura mora da sadrži MTU-ov broj porudžbenice, uključujući broj stavke, kao i datum otpreme, oznaku dela kao i PDV broj i bankovne podatke (IBAN i SWIFT-BIC) za svaku isporuku i uslugu. Faktura se šalje posebno MTU-ovoj službi za dugovanja prema dobavljačima, odnosno MTU-ovoj službi za kontrolu računovodstva.
- 9.4 Ako u Ugovoru o snabdevanju nije drugačije naznačeno, plaćanje se vrši putem bankovnog transfera. Tretman u pogledu PDV i ostalih poreskih obaveza reguliše se u skladu sa primenjivim poreskim zakonima.
- 9.5 Bez prethodne pismene saglasnosti MTU-a, koja neće bez razloga biti uskraćena, Dobavljač nema pravo da prenese svoja potraživanja na treća lica niti da ugovori naplatu tih potraživanja od strane trećih lica. U slučaju produženog zadržavanja prava vlasništva, i u slučaju prenosa na kompanije u kojima MTU direktno ili indirektno poseduje vlasnički udeo veći od 50%, podrazumeva se da je saglasnost već data. Čak i ako Dobavljač u suprotnosti sa prvom rečenicom ovog stava prenese svoja potraživanja prema MTU na neko treće lice bez saglasnosti MTU-a, taj prenos ostaje punovažan. Bez obzira na taj prenos MTU ima pravo da odabere da li se plaćanje ima izvršiti Dobavljaču ili relevantnom trećem licu.

### 10 Upravljanje kvalitetom

- 10.1 Dobavljač će obezbediti odgovarajući sistem osiguranja kvaliteta i kontrole kvaliteta. Dobavljač je saglasan da uspostavi i održava sistem upravljanja kvalitetom koji je orijentisan ka zahtevima pravila i standarda ISO 9001 / EN 9100, i da poštuje i postupa u skladu sa svim sporazumima o osiguranju kvaliteta kao i sa svim dodatno ugovorenim odredbama u pogledu kvaliteta i – ako je primenljivo – svim zahtevima iz najnovije verzije MTU-ove specifikacije MTN94111 „Obaveze dobavljača u pogledu upravljanja kvalitetom“. Nikakvo osiguranje kvaliteta niti inspekcija pri prijemu koju izvrši MTU ne oslobađa Dobavljača njegovih ugovornih obaveza.
- 10.2 MTU ima pravo da zahteva od Dobavljača da odobravanje sistema upravljanja kvalitetom vrše isključivo kompanije za sertifikaciju navedene u bazi podataka “Online Aerospace Supplier Information System” (OASIS) grupe “International Aerospace Quality Group” (IAQG). Na zahtev MTU-a, Dobavljač će dopustiti MTU-u sistemski pristup bazi podataka OASIS radi uvida u izveštaje o proveru koje su sastavile kompanije za sertifikaciju.

### 11 Garancija / garancije za nedostatak

- 11.1 Dobavljač garantuje da su njegove isporuke i usluge bez nedostataka u pogledu kvaliteta i prava vlasništva. Naročito garantuje da isporuke i usluge ispunjavaju dogovorene specifikacije i uslove i da su u skladu sa svim primenjivim zakonima ili državnim propisima ili odredbama. Dobavljač dalje garantuje da su njegove isporuke i usluge u skladu sa najvišim standardom nauke i tehnologije u vreme izvršavanja Ugovora o snabdevanju,

čak i ako taj standard nije još postao sastavni deo relevantnih pravila i standarda.

- 11.2 Zahtevi po osnovu garancije zastarevaju u roku od 36 meseci od dana kada je rizik prešao sa Dobavljača na MTU odnosno od dana MTU-ovog prihvatanja isporuka i usluga, osim u slučaju da zakonske odredbe predviđaju duži rok zastarelosti, kao na primer za zgrade ili predmete koji se koriste u izgradnji.
- 11.3 MTU će u razumnom vremenskom roku izvršiti inspekciju isporuka i usluga za nedostatke u kvalitetu. Obaveštenje o nedostacima smatraće se blagovremeno dostavljenim ako se podnese Dobavljaču u roku od dve (2) nedelje od dana otkrivanja predmetnog nedostatka u kvalitetu. Blagovremenost reklamacije određuje se na osnovu datuma kada se Dobavljaču pošalje obaveštenje. U pogledu napred navedenog, Dobavljač se ovime odriče svog prava da odbaci takva obaveštenja iz razloga kašnjenja.
- 11.4 U slučaju nedostataka u pogledu kvaliteta ili prava vlasništva, MTU ima pravo na sve zakonske zahteve i prava. Dobavljač će naročito snositi sve troškove povezane sa otkrivanjem i ispravljanjem nedostat(a)ka, uključujući one nastale u MTU-u i uključujući, bez ograničavanja, troškove istraživanja, troškove načinjene do trenutka kada je nedostatak otkriven u MTU-u, troškove rastavljanja i sastavljanja, troškove radne snage i materijala i transportne i druge troškove u vezi sa vraćanjem neispravnih i dostavljanjem ispravnih artikala. Ovo je primenljivo čak i u slučaju uvećanja troškova zbog toga što je pošiljka odneta na drugo mesto umesto na mesto izvršenja.
- 11.5 U slučaju kašnjenja, propusta ili odbijanja Dobavljača da ispravi nedostatak (ispravljanje ili obezbeđivanje zamene) MTU – bez uticaja na zakonska prava MTU-a – će imati pravo da sam otkloni nedostatke ili da ih otkloni neko treće lice i da troškove naplati Dobavljaču. U hitnim slučajevima, nakon prethodne konsultacije sa Dobavljačem, MTU ima pravo da ispravi nedostatak ili da organizuje ispravku nedostatka preko nekog trećeg lica, o trošku Dobavljača.

### 12 Povreda prava trećih lica nad industrijskom svojinom

Dobavljač će snositi odgovornost za sve zahteve nastale u vezi sa ugovornim korišćenjem isporuka i usluga usled povrede dodeljenih ili predstojećih prava nad industrijskom svojinom, autorskih prava ili drugih prava trećih lica (u daljem tekstu zajedno „Prava trećih lica“). Dobavljač će obešteti MTU i osloboditi ga odgovornosti u slučaju svih zahteva nastalih iz korišćenja tih Prava trećih lica i saglasan je da plati, na prvi zahtev, sve štete, troškove ili izdatke koje je MTU pretrpeo usled povrede tih Prava trećih lica. Ovo neće biti primenljivo ako zaštićena prava budu povređena crtežima ili drugim specifikacijama MTU-a. Dobavljač će snositi odgovornost za povrede stranih prava nad industrijskom svojinom i prijava za prava nad industrijskom svojinom samo ako je najmanje jedno takvo pravo nad industrijskom svojinom iz iste porodice prava nad industrijskom svojinom objavljeno ili u zemlji Dobavljača, od strane Evropskog patentnog zavoda ili u Sjedinjenim Američkim Državama ili Kanadi.

### 13 Osiguranje

Dobavljač će biti dužan da ugovori odgovarajuće pokriće osiguranja opšte odgovornosti i osiguranje odgovornosti za proizvode i da obezbedi dokaze o tom pokriću osiguranja na zahtev MTU-a. Na zahtev, Dobavljač će preneti na MTU svoje zahteve za isplatu štete protiv osiguravajućeg društva.

### 14 Zalihe, spremnost za snabdevanje

Dobavljač će garantovati odgovarajući nivo zaliha delova i sposobnost da vrši snabdevanje tokom redovnog tehničkog životnog veka svojih isporuka i usluga, a najmanje u periodu od deset (10) godina nakon poslednje isporuke. Ako Dobavljač prestane sa isporukom proizvoda nakon kraja ili tokom gore navedenog vremenskog perioda, dužan je da obezbedi MTU-u blagovremenu mogućnost za poslednju porudžbinu po razumnim uslovima.

# Uslovi kupovine

## MTU Maintenance Serbia d.o.o.

(u daljem tekstu pojedinačno „MTU“)

### 15 Kodeks ponašanja za Dobavljače MTU-a

- 15.1 Dobavljač se obavezuje da će poštovati Kodeks ponašanja za dobavljače MTU-a (dostupan na <http://mtu.de/de/company/compliance/verhaltenskodex/index.html>) u najnovijoj verziji i da će raditi isključivo sa podizvođačima koji se obavezuju da će poštovati standarde navedene u ovom Kodeksu ponašanja za dobavljače MTU-a.
- 15.2 Dobavljač će odmah obavestiti MTU u pisanoj formi o svim povredama Kodeksa ponašanja za dobavljače MTU-a koje je identifikovao i o svim rizicima povrede, i daće opis korektivnih mera preduzetih za otklanjanje povreda. Ako Dobavljač ne preduzme odgovarajuće korektivne mere, MTU će imati pravo da preduzme odgovarajuće pravne korake, sve do i uključujući vanredni raskid porudžbine ili poslovnog odnosa.
- 15.3 MTU ili treća lica koje MTU ovlasti imaće pravo da preispitaju Dobavljačevo pridržavanje Kodeksa ponašanja za dobavljače MTU-u u razumnim intervalima i na *ad hoc* osnovi. Dobavljač će MTU-u, ili trećim licima po nalogu MTU-a, omogućiti pristup svojim poslovnim prostorijama tokom redovnog radnog vremena i sveobuhvatan pregled i pristup svim dokumentima, podacima i sistemima koji se odnose na izvršenje zaključenih Ugovora o snabdevanju. Dobavljač ima pravo da preduzme odgovarajuće mere za zaštitu svojih trgovinskih i poslovnih tajni.
- 15.4 Dobavljač je obavezan da, na zahtev MTU-a, izvrši procenu u oblasti zaštite životne sredine, socijalne politike i korporativnog upravljanja (ESG) preko treće strane koju je odredio MTU i da dobijenu procenu učini dostupnom MTU-u.

### 16 Konfliktni minerali

Ako Dobavljačevi predmeti isporuke sadrže tantal, tungsten, kalaj ili zlato („Konfliktni minerali“), Dobavljač će biti dužan da osigura da su Konfliktni minerali nabavljeni od odgovornih topionica/izvora snabdevanja koji posluju u skladu sa uredbama UN i nisu uključeni u finansiranje oružanih sukoba, naročito u Demokratskoj Republici Kongo i susednim zemljama. Na zahtev MTU-a Dobavljač će dostaviti sve informacije koje su potrebne kako bi se utvrdilo poreklo Konfliktnih minerala.

### 17 IT bezbednost

- 17.1 Dobavljač mora da preduzme organizacione i tehničke mere koje odgovaraju trenutnom stanju tehnike kako bi obezbedio poverljivost, autentičnost, integritet i dostupnost svojih informacionih sistema, komponenti i procesa koji se koriste u kontekstu pružanja usluga i svih podataka/informacija datih ili na drugi način učinjenih dostupnim MTU-u. Dobavljač mora da obezbedi dokaz o sistemu upravljanja za bezbednost informacija zasnovanom na standardu ISO/IEC 27001 ili uporedivom standardu. Dobavljač mora nametnuti odgovarajuće obaveze svojim podizvođačima i redovno pratiti njihovo poštovanje.
- 17.2 Dobavljač mora odmah u pisanoj formi obavestiti MTU o svim za bezbednost relevantnim događajima koji su se desili ili za koje se sumnja da su se desili i koji utiču na Dobavljačeve poslovne operacije ili njegove isporuke ili usluge, ako je i u meri u kojoj je MTU tim događajima stvarno pogođen ili bi njima mogao biti stvarno ili verovatno pogođen. Ovo se takođe odnosi na događaje od značaja za bezbednost kod Dobavljačevih podizvođača gde se podaci/informacije MTU-a obrađuju i/ili čuvaju. Dobavljač takođe mora da obavesti MTU o korektivnim merama koje je preduzeo.
- 17.3 Na pismeni zahtev MTU-a Dobavljač će potvrditi svoju usklađenost sa odredbama ovog člana 17. pismenim dokazima, uključujući opšte prihvaćene izveštaje o ispitivanju (npr. SSAE-16 SOC2 Tip II).
- 17.4 Dobavljač daje MTU-u i/ili trećem licu koje je MTU ovlastio da, u bilo koje vreme i nakon prethodnog pisanog obaveštenja, izvrši provere IT bezbednosti u prostorijama Dobavljača i svih podizvođača, ukoliko Dobavljač ili njegov podizvođač na sopstvenim sistemima obrađuju i/ili skladište podatke/informacije MTU-a, klasifikovane kao „poverljive“ ili „tajne“. U tu svrhu, Dobavljač će MTU-u i/ili trećem licu koje je MTU ovlastio odobriti pristup svojim poslovnim prostorijama

relevantnim za reviziju, posebno IT objektima, tokom njegovog redovnog radnog vremena.

### 18 Zaštita podataka

Uredba (EU) 2016/679 (GDPR) i primenjivi lokalni zakoni o zaštiti podataka postavljaju standard zaštite podataka koji primenjuju kompanije iz MTU grupe, budući da matično društvo MTU-a podleže ovom propisu, a MTU je adresat Zakona o zaštiti podataka o ličnosti („Službeni glasnik RS“ br. 87/2018). Dobavljač se obavezuje da uvede uporedivi standard zaštite podataka - da izvrši procenu rizika informacione bezbednosti i procenu uticaja aktivnosti obrade za podatke o ličnosti („Procene“) i da u skladu sa rezultatima iz Procena primeni adekvatne tehničke, organizacione i pravne mere u cilju ublažavanja identifikovanih rizika u Proceni na prihvatljivu meru. U slučaju da Dobavljač primi podatke o ličnosti od MTU, Dobavljač se obavezuje da obrađuje te podatke o ličnosti samo u meri koja je potrebna radi planiranja i izvršavanja ugovornog odnosa između MTU-a i Dobavljača, i upravljanje njime. Tehničke i organizacione mere koje će Dobavljač biti dužan da sprovede u cilju zaštite podataka o ličnosti koje Dobavljač obrađuje u okviru poslovne saradnje sa MTU i druge obaveze Dobavljača unose se ugovor o obradi podataka.

MTU obrađuje podatke o ličnosti od Dobavljača i njegovih kontakt osoba samo u meri koja je potrebna radi planiranja i izvršavanja ugovornog odnosa između MTU-a i Dobavljača, i upravljanje njime. Dodatne informacije mogu se naći u Obaveštenju o privatnosti podataka za poslovne partnere na adresi:

[https://www.mtu.de/fileadmin/EN/9\\_Privacy\\_Statement/Date/nschutzerklaerung\\_Geschaeftspartner\\_ENG\\_072018.pdf](https://www.mtu.de/fileadmin/EN/9_Privacy_Statement/Date/nschutzerklaerung_Geschaeftspartner_ENG_072018.pdf).

### 19. Završne odredbe

- 19.1 Ovaj Ugovor o snabdevanju reguliše se zakonima Republike Srbije uz isključivanje srpskih odredbi o sukobu zakona. Konvencija Ujedinjenih nacija od 11. aprila 1980. godine o Ugovorima o međunarodnoj prodaji robe je ovim isključena.
- 19.2 Beograd će biti jedino mesto nadležnosti u vezi sa svim sporovima nastalim iz i u vezi sa ovim poslovnim odnosom. Bez obzira na napred navedeno, MTU će takođe imati pravo da podnese tužbu bilo kojem drugom nadležnom sudu.
- 19.3 U slučaju pogoršanja Dobavljačevog imovinskog ili kreditnog stanja za koje je verovatno da će ozbiljno ugroziti uredno izvršavanje ugovornih obaveza Dobavljača, MTU ima pravo da u potpunosti ili delimično odustane od Ugovora o snabdevanju ili da raskine Ugovor o snabdevanju u delu koji još nije izvršen.
- 19.4 Ukoliko pojedine odredbe ovih Opštih uslova budu nevažeće u celini ili delimično, to neće uticati na valjanost preostalih odredbi.
- 19.5 U slučaju sumnje povreda Kodeksa ponašanja za dobavljače MTU-a ili sumnje na nezakonito ponašanje od strane MTU ili lica zaposlenih u MTU-u, nezavisna MTU kontakt tačka biće dostupna svim dobavljačima, njihovim zaposlenima ili drugim zainteresovanim licima. Do ove tačke kontakta može se doći na različite načine. Moguće je kontaktirati tačku za kontakt putem e-pošte (<mailto:ombudsmann@mtu.de>). Alternativno, dostupan je iTrust onlajn sistem za uzbunjivanje (<https://vvv.bkms-sistem.com/mtu>). Zagarantovano je sigurno i poverljivo rukovanje sadržajem svake prijave. Primičene prijave se neće pratiti i lica koja su izvršila prijavu neće biti automatski registrovana. Sadržaj primljenih prijava biće prosleđen Odeljenju MTU-a za usklađenost poslovanja, radi razjašnjenja. Tamo će se koordinisati pravac postupanja i doneti odluka o daljim merama. Sve prijave će se tretirati poverljivo.
- 19.6 Ograničenje re-eksporta u Rusku Federaciju

MTU je deo grupe društava koje obavezuju odredbe Uredbe Veća (EU) br. 833/2014 od 31. jula 2014. godine o restriktivnim merama s obzirom na delovanja Rusije kojima se destabilizuje situacija u Ukrajini, sa svim izmenama i dopunama („Uredba“).

Ovaj član 19.6 se primenjuje samo na dobavljače čija lokacija isporuke po Ugovoru o snabdevanju nije u zemlji navedenoj u Aneksu VIII Uredbe.

**Uslovi kupovine**  
**MTU Maintenance Serbia d.o.o.**  
**(u daljem tekstu pojedinačno „MTU“)**

U vezi sa Ugovorom o snabdevanju Dobavljač (i) će poštovati zahteve Uredbe, bez obzira na to da li se nalazi u jurisdikciji Evropske unije („EU“); i (ii) neće vršiti re-eksport robe i tehnologije primljene od MTU po ovom osnovu (putem povratne pošiljke ili na drugi način) koje su predmet Uredbe („Stvari“), bilo kom fizičkom ili pravnom licu, entitetu ili telu u Ruskoj Federaciji ili za korišćenje u Ruskoj Federaciji.

Kršenje bilo koje od ovih obaveza pod (i) i/ili (ii) od strane Dobavljača smatraće se nepopravljivom materijalnom povredom Ugovora o snabdevanju koja (a) daje pravo MTU da, bez obzira na druga prava ili pravna sredstva koje može imati po ugovoru ili po zakonu, odmah raskine Ugovor o snabdevanju ili suspenduje svoje obaveze iz Ugovora o snabdevanju bez naknade ili bilo koje druge odgovornosti prema Dobavljaču i (b) zahteva od Dobavljača da ublaži povezana štetna dejstva i štete. Kada MTU sazna za takvu povredu, prijavice takav incident nadležnom organu unutar EU.

Gore navedeno ograničenje re-eksporta odnosi se samo na Stvari koje su predmet Uredbe.